ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑΡΙΟ

ΜΕΤΑΦΕΡΩ εἰς τὴν στήλην μου ἀπὸ ἐκείνην τοῦ Ἀθηναίου τῆς «Καθημερινῆς» τὸ κάτωθι σημείωμα: «Μὲ ἐρωτᾶ ἕνας ἀναγνώστης μου ἀπὸ ποῦ παράγονται αἱ λέξεις Ἕλλας καὶ Ἕλληνες. Θὰ ἠμποροῦσα νὰ τοῦ παραθέσω, ἂν εἶχα καιρόν, πολλὰς ὑποθέσεις, περὶ τῆς ἐτυμολογίας των, ἀλλὰ μόνον ὑποθέσεις. Τίποτε δὲν εἶναι περὶ αὐτῆς σαφὲς καὶ θετικόν, ὅπως δὲν εἶναι διὰ τὰ ὀνόματα πολλῶν ἄλλων χωρῶν τοῦ κόσμου. Κατὰ σύμπτωσιν εὑρῆκα εἰς ἀμερικανικὸν περιοδικὸν τὴν ἐτυμολογίαν τῶν ὀνομάτων τῶν ἀμερικανικῶν Πολιτειῶν. Δυστυχῶς δὲν μοῦ εἶναι δυνατὸν νὰ τὴν παραθέσω δι' ὅλα. Θὰ ἀρκεσθῶ μόνον εἰς μερικά: Μασσαχουσέτη εἶναι λέξις τῶν Ἐρυθροδέρμων. Ἡ Πολιτεία ὠνομάσθη πρὸς τιμὴν τῆς φυλῆς «Μάς-ατσοῦ-σένκ», ποὺ σημαίνει ««Κάτοικοι τῶν Μεγάλων Λόφων». Ρόντ Ἄϊλαντ: ἀμφισβητεῖται ἂν σημαίνει Νῆσος Ρόδος, εἶναι ἀγγλικὴ παραφορὰ ὁλλανδικῶν λέξεων ποὺ σημαίνουν «Κόκκινο Νησί» Κοννέκτικατ: ἀπὸ τὴν γλῶσσαν τῶν Ἐρυθροδέρμων. Σημαίνει τὸ στόμιον τοῦ Μεγάλου Ποταμοῦ. Μίσσιγκαν: Σημαίνει «Μεγάλα Νερά». Οὐίσκονσιν, ἀπὸ τοὺς Ἐρυθροδέρμους, ἀλλ' ἀγνώστου σημασίας. Ἀπὸ διαλέκτους Ἐρυθροδέρμων ἐπίσης προέρχονται τὰ ὀνόματα τῶν Πολιτειῶν Κεντάκυ (Χώρα τῶν Λειβαδιῶν), Τεννεσσῆ (ἀγνώστου σημασίας), Ἀλαμπάμα (Ἐκκαθαρισταὶ τῶν Θάμνων), Μισσισιπῆ «Μεγάλος Ποταμός), Μιννεσότα (Συννεφιασμένα Νερά), Ντακότα (ἀγνώστου σημασίας), Ἀϊόβα (ἀγνώστου σημασίας), Νεμπράσκα (Ἀβαθὴς Ποταμός), Οὐάϊομιγκ (Μεγάλες Πεδιάδες), Ὀκλαχόμα (Κόκκινοι Ἄνθρωποι). Ἀλλὰ δὲν θὰ συνεχίσω, διότι φοβοῦμαι ὅτι ἐκούρασα ἤδη τοὺς ἀναγνώστας μου».

□

ΔΕΝ ἐκούρασεν— ὄχι— τοὺς ἀναγνῶστας του ὁ σοφώτατος καὶ ψυχαγωγικώτατος Ἀθηναῖος. Ἁπλῶς, δὲν ἱκανοποίησε τὸν ἐρωτήσαντα περὶ Ἑλλάδος καὶ Ἑλλήνων. Ἡ ἀπάντησίς του διὰ τὴν ἐτυμολογίαν τῆς Μασσαχουσέτης ἐνθυμίζει τὰς παλαιὰς «ἄνευ διδασκάλου» μεθόδους ξένων γλωσσῶν τοῦ Ἑλβιέ ντὲ Μπούζ: "Ἔχετε κονδυλομάχαιρον; "Ὄχι, ἔχω ὅμως ρινόμακτρον! Ἐπειδή, λοιπόν, συμβαίνει ὁ ὑπογραφόμενος νὰ μὴ ἔχῃ, ἀσφαλῶς, περισσοτέρας γνώσεις, ἀλλὰ περισσότερον καιρόν, θὰ σημειώσω τὰς διαφόρους περιτῆς καταγωγῆς τῆς λέξεως Ἑλλὰς ὑποθέσεις. Ὁ Κούρτιος ἐπρότεινε τὴν προέλευσιν τῆς Ἑλλάδος ἀπὸ τὸ σέλας, ὁπότε Ἑλλὰς θὰ ἐσήμαινε τόπος φωτός. Ὁ Βιλλαμόβιτς ὑπεστήριξεν ὅτι εἶναι ἡ χώρα που σελλίζουν (ψελλίζουν), ἤτοι ὁμιλοῦν γλῶσσαν ἀκατάληπτον εἰς τοὺς ἄλλους. Αἱ δύο αὐταί, ὑποθέσεις θεωροῦνται ὅλως ἀπίθανοι. Κάπως συζητεῖται ὁ συσχετισμὸς τῶν Ἑλλήνων πρὸς τοὺς Σελλοὺς ἢ Ἑλλούς, ἤτοι τοὺς ἐλάχιστα ὁμιλοῦντας. Ἀλλὰ δὲν πρόκειται περὶ λαοῦ. Ἑλλοὶ ἀπεκαλοῦντο, οἱ ἀποτελοῦντες τὸ ἱερατεῖον τῆς Δωδώνης, διότι δὲν ὡμίλουν πολὺ ἢ ἔμεναν βωβοί ἐνώπιον τῶν ἀμυήτων. Περισσότερον ἀξιόλογος εἶναι ὁ σχετισμὸς τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὰς λέξεις Ἑλλοπία καὶ Ἑλλόπιον, χώρας ἀναφερομένης ἀπὸ ἀρχαίους συγγραφεῖς, ἀλλὰ ἄνευ σταθερᾶς τοποθετήσεως. Ὑπὸ τοῦ Ἡροδότου καὶ τοῦ Στράβωνος τίθεται εἰς τὰ βόρεια τῆς Εὐβοίας, ἐνῶ ὑπὸ τοῦ Στεφάνου τοῦ Βυζαντίου εἰς τὴν Δολοπίαν τῆς Θεσσαλίας ἢ παρὰ τὰς Θεσπιὰς εἰς Αἰτωλίαν. Τὸ χωρίον τοῦ Ἀριστοτέλους, κατὰ τὸ ὁποῖον «περὶ Ἑλλάδα τὴν ἀρχαίαν, αὕτη δὲν ἐστιν ἠπαρὰ τὴν Δωδώνην, ὤκουν γὰρ οἱ Σελλοί ἐνταῦθα καὶ οἱ καλούμενοι τότε μὲν Γραικοί, νῦν δὲ Ἕλληνες», δὲν θεωρεῖται ὡς γνήσιον. Πολλοὶ σχετίζουν τὴν λέξιν Ἑλλὰς πρὸς τὴν ὑπὸ τοῦ Ἡσυχίου ἀναφερομένην, καθ' ἣν ἕλλα ἐλέγετο ὑπὸ τῶν Λακώνων ἡ κεφέδρα, ἑπομένως Ἑλλὰς ἡ χώρα τῶν αὐτοχθόνων ἀνθρώπων. Ἡ νεωτέρα ἐτυμολογία τοῦ Πρέλβιτς («Ἔλλα—Ἕλλανες— Ἑλλοπία —Ἑλλάς» θεωρεῖται βασιμωτέρα.

□

ΤΟ ΔΕΛΤΙΟΝ τοῦ Συλλόγου συνταξιούχων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ἀναφέρεται εἰς τοὺς Παραλλήλους βίους τοῦ Πλουτάρχου, διὰ νὰ ὑποστηρίξῃ τὸ αἴτημα τῶν συνταξιούχων διὰ δικαιοτέραν μεταχείρισιν. Ὁ ὕπατος Μάρκος Κάτων—λέγει— ἦτο κατ' ἐξοχὴν λιτοδίαιτος «προτιμῶν μᾶλλον νὰ μὴ χρειάζεται τὰ περιττὰ παρὰ νὰ τὰ ἔχῃ» καὶ τοῦτο ὄχι μόνον διὰ ν' ἀντέχῃ εἰς τοὺς κόπους, ἀλλὰ καὶ διὰ νὰ μὴ ἐπιβαρύνῃ τὴν πολιτείαν, προσθέτει μεταξὺ ἄλλων τὰ ἑξῆς (Μετάφρασις Α.Ρ. Ραγκαβῆ): "Οταν δὲ οἱ δοῦλοι οὓς εἶχεν ἐγίνοντο πρεσβύτεροι ἐνόμιζεν ὅτι ἔπρεπε νὰ τοὺς πωλῇ καὶ νὰ μὴ τοὺς βόσκῃ ἀχρήστους. Ἀλλὰ τὸ νὰ μεταχειρίζηται τοὺς οἰκέτας αὐτοῦ ὡς ὑποζύγια καὶ εἰς τὸ γῆρας νὰ τοὺς διώκῃ καὶ νὰ τοὺς πωλῇ, ἐγὼ τὸ ἐκλαμβάνω ὡς δεῖγμα ἤθους ὅλως ξηροῦ καὶ νομίζοντος ὅτι δὲν πρέπει νὰ ὑπάρξῃ οὐδεμία σχέσις ἀνθρώπου πρὸς ἄνθρωπον ἐπέκεινα τῆς ἀνάγκης. Καὶ ὅμως βλέπομεν ὅτι ἡ χρηστότης ἐκτείνεται πλατύτερον τῆς δικαιοσύνης. Διότι τὸν νόμον καὶ τὸ δίκαιον πρὸς ἀνθρώπους μόνους μεταχειριζόμεθα, ἐκ τῆς ἡμερότητος ὅμως ἀπορρέουσιν αἱ χάριτες καὶ αἱ εὐεργεσίαι μέχρι τῶν ἀλόγων ζώων. Τῷ ὄντι εἰς τὸν χρηστὸν ἄνθρωπον προστίκει καὶ ἵππους, ἀχρήστους γενομένους ὑπὸ τοῦ κόπου, νὰ τρέφῃ, καὶ τοὺς σκύλους νὰ διατηρῇ, οὐχὶ διὰ τὸ κυνήγιον μόνον, ἀλλὰ καὶ νὰ τοὺς γηροκομῇ».

□

ΚΑΙ συνεχίζει ὁ Πλούταρχος: «"Οτανὁ Δῆμος Ἀθηναίων ὠκοδόμειτὸν Ἑκατόμπεδον (Παρθενῶνα), ὅσας ἡμιόνους ἐνόησεν ὅτι ἀπέκαμαν ἐκ τοῦ κόπου, τὰς ἀπέλυσεν ἐλευθέρας καὶ ἀφέτους νὰ βόσκωσιν. Ἐκ τούτων λέγουσιν ὅτι μία κατέβαινεν ἀφ' ἑαυτῆς διὰ τὰ ἔργα, καὶ ἔτρεχε πλησίον τῶν ὑποζυγίων ὅσα ἀνέσυρον τὰς ἁμάξας εἰς τὴν Ἀκρόπολιν, καὶ προηγεῖτο αὐτῶν, ὡς παρακινοῦσα καὶ ἐμψυχοῦσα αὐτά. Ὁ δὲ Δῆμος ἐψήφισε νὰ τρέφηται δημοσίως μέχρι τοῦ θανάτου της... Διότι δὲν πρέπει νὰ μεταχειριζώμεθα ὡς ὑποδήματα ἢ ὡς σκεύη τὰ ἔμψυχα ὄντα, ἀπορρίπτοντες αὐτὰ ἀφ' οὗ κοπιάσωσι καὶ κατατρίβωσι νεῖς τὴν ὑπηρεσίαν, ἀλλὰ πρέπει, ἂν ὄχι δι' ἄλλο τι, τοὐλάχιστον δι' ἐνάσκησιν τῆς φιλανθρωπίας, νὸ συνηθίζωμεν ἡμᾶς αὐτοὺς εἰς τὸ νὰ εἴμεθα πρᾶοι καὶ ἥμεροι πρὸς αὐτά.

Τὸ κατ' ἐμέ, οὐδὲ βοῦν ἐργάτην θὰ ἐπώλουν ποτὲ διὰ γῆρας, πολὺ ὀλιγώτερον πρεσβύτερον ἄνθρωπον ν' ἀποδάλω δι' ὀλίγα χρήματα ἐκ χώρας εἰς ἣν ἀνετράφη καὶ ἐκ διαίτης εἰς ἣν ἐσυνήθισεν...». Ὀρθότατα!

Ο ΣΥΜΠΟΛΙΤΗΣ

ΛΙΑΝ ΠΡΟΣΕΧΩΣ
ΜΑΤΘΙΑΣ ΣΑΝΤΟΡΦ
Ο ΜΕΓΑΛΟΣ ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΗΣ
Κατ' ἀπαίτησιν πολλῶν θεατῶν

ΓΚΡΕΚΑ
Μία 12τομη Ἐγκυκλοπαιδεία
ΠΑΠΥΡΟΣ LAROUSSE
Εἶναι τὸ καλλίτερο Δῶρο...
* Ἐγγραφῆτε συνδρομηταὶ διὰ πλήρεις τόμους.
* Ὅροι ἐπωφελεῖς.
* ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ:
Γωνιὰ τοῦ Βιβλίου
ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ 16-ΤΗΛ. 23-96-ΠΑΤΡΑΙ

ΕΙΣ ΤΟ
ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΔΟΘΗΣΑΝ 3 ΘΕΜΑΤΑ
ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΓΓΡΑΜΜΑΤΟΣ
Δ. ΚΑΤΣΕΝΟΥ
«ΓΕΩΜΕΤΡΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ»
(Τεῦχος Α' 20 Ἀσκήσεις μὲ 100 τρόπους ἀποδείξεως)

ΗΜΕΡΟΝΥΚΤΙΑ

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΚΥΡΙΑΚΗ 12 Ἰανουαρίου 1964
Σελήνη 28 ἡμερῶν
Ἀνατολὴ 7.42', Δύσις 5.25'
Τατιανῆς μάρτυρος

Συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 9 Ν.Δ. 1092)1938: Διευθυντὴς συνέξεως καὶ προϊστάμενος τυπογραφείου: Χρῖστος Α. Ριζόπουλος Α. Μιχαλακοπούλου 61α.

ΧΡΟΝΙΚΟ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

12η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

1801. Ὁ Ἀλῆ Πασᾶς ἔπνιξε εἰς τὴν λίμνην τῶν Ἰωαννίνων τὰς 17 Ἑλληνίδας, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ τὴν περίφημον Κυρὰ Φροσύνην.

ΟΙ ΑΓΙΟΙ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

Η ΜΝΗΜΗ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΜΑΡΤΥΡΟΣ ΤΑΤΙΑΝΗΣ

Ἦτο ἀπὸ γένος ἐπίσημον καὶ εἶχε καταταχθῆ εἰς τὰς διακόνους τῆς ἐν Ρώμῃ Ἐκκλησίας, διότι, ὡς γνωστόν, ἡ ἀρχαία ἐκκλησία εἶχε καὶ γυναῖκας διακόνους. Ἡ ἐπισημότης τῆς καταγωγῆς της καὶ ὁ ἔκτακτος ζῆλος, μὲ τὸν ὁποῖον ἐξετέλει τὰ διακονικὰ καθήκοντά της, ἔδωκαν εἰς τὴν Τατιανὴν περιφανῆ θέσιν μεταξὺ τῶν χριστιανικῶν κύκλων. "Οταν τῷ 202, ἐπὶ Σεπτιμίου Σεβήρου, διετάχθη δίωξις κατὰ τῶν Χριστιανῶν, ἡ Τατιανὴ συμπεριελήφθη, ὡμολόγησε τὴν πίστιν της. Τὴν ἐβασάνισαν τότε πολυτρόπως. Καὶ ὅτε οὐδὲ τοιουτοτρόπως ἐλύγισε τὸ παραμικρὸν ἡ ἀπόφασις της, ταχὺ καὶ βαρὺ κτύπημα ξίφους τῆς ἀπέκοψε τὴν κεφαλὴν καὶ τῆς ἔδωκε μὲ τὸ περιλοῦσαν αὐτὴν αἷμα, τὸν ἀμάραντον καὶ ἀθάνατον στέφανον τοῦ μαρτυρίου.

ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΝΕΖΕΡΩΝ ΣΥΝ. Π. Ε.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Ὁ Γαλακτοκομικὸς Συνεταιρισμὸς Νεζερῶν Συν. Π. Ε. ἐκποιεῖ διὰ φανερᾶς πλειοδοτικῆς δημοπρασίας τὴν παραγωγὴν γάλακτος τῶν ποιμνίων τῶν Συνεταίρων του ἐκ κιλῶν περίπου 60.000 ἕως 100.000 παραγωγῆς 1964.

1) Ἡ δημοπρασία θὰ λάβῃ χώραν εἰς τὸ χωρίον Καλάνιστρα Φαρῶν (καφενεῖον Νικ. Σκαμπαρδώνη) ἔνθα καὶ τὸ πρότυπον τυροκομεῖον τοῦ Συνεταιρισμοῦ τὴν 19ην Ἰανουαρίου 1964 ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ἀπὸ ὥρας 12ην ἕως 14ην.

2) Οἱ ὅροι τῆς δημοπρασίας εἰσὶν κατατεθειμένοι εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Συνεταιρισμοῦ καὶ εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἑνώσεως Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν Πατρῶν.

Διὰ τὸν Γαλακτοκομικὸν Συνεταιρισμὸν Νεζερῶν

Ὁ Πρόεδρος
ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΝΙΑΧΟΣ

ΛΙΑΝ ΠΡΟΣΕΧΩΣ
ΜΑΤΘΙΑΣ ΣΑΝΤΟΡΦ
Ο ΜΕΓΑΛΟΣ ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΗΣ
Κατ' ἀπαίτησιν πολλῶν θεατῶν

ΩΡΑΙΕΣ ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ
ὑφαντές, δίφυλλες πρὸς δρχ. 220. Στὸρ ὁλοκέντητα ἀπὸ δρχ. 250 καὶ ἄνω. Μεγάλη ποικιλία εἰς ὑφάσματα πήχεως διὰ κουρτίνες καὶ ντιβάνια.
«ΜΥΣΤΡΑΣ», ἔναντι κινηματογράφου «Ἰντεάλ», τηλ. 25—28

Τὸ τηλέφωνον τοῦ καταστήματος κ.
ΜΙΜΗ ΡΑΛΛΗ
ΡΗΓΑ ΦΕΡΡΑΙΟΥ 77
ΕΙΝΑΙ
28-95

ΓΙΡΕΚΑ
ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΜΕ ΔΟΣΕΙΣ
ΠΑΤΡΑΪΚΗ ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΪΑ
Ὑψηλὰ Ἀλώνια-Κάτωθι Ὀυφᾶ Ἀναξαγόρου 2-Τηλ. 27-34
Η ΜΕΓΑΛΕΙΤΕΡΑ ΕΚΘΕΣΙΣ ΕΠΙΠΛΩΝ ΟΤΙ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΤΟ ΣΠΙΤΙ

ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΔΙΗΜΕΡΕΥΟΝΤΑ

Καραμπᾶς Ἀθαν. Γούναρη 52, Κουρλαμπᾶ κληρονόμοι, πλατεῖα Γεωργίου Α', Κουρλαμπᾶ —Κουνινιώτη Θ., Ἁγίου Νικολάου 38, Μακρυγένη κληρονόμοι, Μαιζῶνος 112, Τριανταφυλλόπουλος Χρ., Γερμανοῦ 146.

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΝΤΑ

Καλλιβωκᾶς Κωνσταντῖνος, Κολοκοτρώνη 46, Μακρυγένη, κληρον., Μαιζῶνος 112.

ΑΥΡΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ

Εὐαγγελόπουλοι κληρονόμοι, Γερμανοῦ 35, Τζουραμάνης Εὐθύμιος, Γεροκωστοπούλου 26.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ ΙΚΑ

Γεωργαντόπουλοι κληρ., Γούναρη 45, Εὐαγγελοπούλου κληρ., Γερμανοῦ 35, Κουρλαμπᾶ —Κουνινιώτη, Ἁγίου Νικολάου 38, Καλλιβωκᾶς Κωνστ., Κολοκοτρώνη 46, Μακρυγένη κληρον., Μαιζῶνος 112, Μανδραγοῦ —Τσιμπούκη, Ἀλ. Ὑψηλάντου 156 Παπαδημητρίου Ἀντων., πλατεῖ Γεωργίου Α', Πρόβος Βλάσιος, Γερμανοῦ 117, Πουλίδας Παν., Ἁγίου Ἀνδρέου 95, Ραβαζούλας Ἰωάν., Γερμανοῦ 1, Ρηγοπούλου Ἑλένη, Ἁγίου Ἀνδρέου 114.

—ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ ΚΑΙ ΚΛΙΝΙΚΑΙ ΕΝ ΣΥΜΒΑΣΕΙ ΜΕ ΤΟ ΙΚΑ

Γενικὸν Νοσοκομεῖον, Καραμανδάνειον Νοσοκομεῖον Παίδων, Παιδιατρικὴ κλινικὴ Παπαθανασοπούλου. Χειρουργικαὶ κλινικαί: Μαγκανάρα Π., Δραγώτη Εὐθ., Κωνσταντέλου Α., Ρηγοπούλου Π., Κατσίνη Σ., Παπαδημητρίου Ε. Ὠτορινολαρυγγολογικαί: Χρυσανθάκη Σ., Φλογερᾶ Ι. Μαιευτικαὶ — Γυναικολογικαί: Ἀδαμοπούλου Ν., Στρατούλια Ι., Παπαδημητρίου Αἰκατερίνης. Ὀφθαλμολογικαί: Τζαβαλᾶ Χαρ. Καὶ Ὀρθοπεδικαί: Σολωμοῦ Γρηγ.

Δ.Ε.Η.

ΔΙΣΙΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΠΑΤΡΩΝ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν κ. κ. καταναλωτῶν ὅτι σήμερον Κυριακὴν ἀπὸ 12:00 ἕως 16:00 θὰ πραγματοποιηθῇ διακοπὴ παροχῆς ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας εἰς τὰς περιοχὰς τὰς εὑρισκομένας μεταξύ:

1) Πατρῶν—Κ. Ἀχαΐας.
2) Κ. Ἀχαΐας—Ἀράξου.
3) Κ. Ἀχαΐας— Ἄνω Μαγωλάδος.
4) Κ. Ἀχαΐας — Καλεντζίου.
5) Κ. Ἀχαΐας— Χαλανδρίτσης.

Παρακαλοῦνται οἱ κ. κ. καταναλωταὶ ὅπως λάβωσι ὑπ' ὄψιν ὅτι ἡ ἀνωτέρω διακοπὴ καθίσταται ἀπαραίτητος καὶ ὅτι θὰ καταβληθῇ πᾶσα προσπάθεια μειώσεως τοῦ ἀνωτέρω χρόνου.

Ὑπενθυμίζομεν ὅτι τὰ δίκτυα τῆς ΔΕΗ δέον νὰ θεωρῶνται ὡς εὑρισκόμενα διαρκῶς ὑπὸ τάσιν.

ΕΚ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ

ΔΙΑΛΟΓΟΣ

—Ποῦ ψωνίζεις τὰ βιβλία σου καὶ τὰ σχολικά σου εἴδη Κώστα;

—Ποῦ ἀλλοῦ ἀπὸ τὰ καταστήματα ΧΑΡ. καὶ ΙΩΑΝ. ΚΑΓΙΑΦΑ, Αἰόλου 68, Ἀθῆναι καὶ Ἑρμοῦ 14, Πάτραι. Βρίσκω ὅ,τι θελήσω σὲ ἐκλεκτὲς ποιότητες καὶ χαμηλὲς τιμές.

ΛΗΞΙΑΡΧΕΙΟΝ

11 Ἰανουαρίου 1964

Γεννήσεις:

Ἄρρενα: Νικολάου Κομνηνοῦ, Θήλεα: Σταματίου Λουκανάρη, Νικολάου Φραγκούλη, Εὐαγγέλου Θεοδωροπούλου, Ἀντωνίου Ἀνδρικοπούλου.

Θάνατοι:

Οὐδείς.

Γάμοι:

Γεώργιος Λυγερινόπουλος καὶ Αἰκατερίνη Σιαφάκα, Πάτραι.

Νικόλαος Γιαννακόπουλος καὶ Ἀσημίνα Καρτέρη Πάτραι.

Ἀνδρέας Ἀνδρουτσόπουλος καὶ Ἀδαμαντία Γεωργίου, Πάτραι.

ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ

07.00 Ἔναρξις. 07.30 Μουσικὴ καὶ τραγούδια. 08.30 Μουσικὲς σελίδες. 09.00 Ἡ θεία λειτουργία.-10.30. Θρησκευτικὴ ὁμιλία. 10.40 Δημοτικὴ μουσικὴ καὶ τραγούδια. 11.10 Ἐλαφρὰ τραγούδια. 13.00 Δελτίον εἰδήσεων ἐξ Ἀθηνῶν. 13.15 Τραγουδῆστε μαζί μας. 15.00 Μετάδοσις ποδοσφαίρου. 17.00 Σχόλιον συνεργάτου μας. 17.15 Μουσικὸν τέταρτον. 17.30 Ἑλληνικὸ ποικίλο πρόγραμμα. 18.30 Ἐλαφρὰ τραγούδια. 19.00 Συντροφιὰ μὲ τὴν μουσική. 21.30 Δελτίον εἰδήσεων ἐξ Ἀθηνῶν. 23.30 Τέλος τοῦ προγράμματος.

ΤΟ ΧΙΟΥΜΟΡ

Μία κυρία πολὺ ἄσχημη, στριμμένη καὶ μύωψ, εἰρωνεύεται διαρκῶς τὰ ἐκθέματα μιᾶς πινακοθήκης, ποὺ ἐπισκέπτεται μὲ τὸν σύζυγόν της.

—Τί εἶναι πάλι αὐτό; ἀναφωνεῖ κάποια στιγμή. Τί τερατούργημα!

—Μά, ἀγαπητή μου, αὐτὸ δὲν εἶναι πίνακας, εἶναι καθρέπτης!

⁂

Δύο νεαροὶ καὶ μία δεσποινὶς συζητοῦν.

—Ἡ γυναίκα εἶναι ἕνα πλάσμα πολὺ ὡραιότερο ἀπὸ τὸν ἄνδρα, λέει μὲ ἔμφασι ἡ κοπέλλα.

—Φυσικά, κάνει ὁ ἕνας ἀπὸ τοὺς ἄνδρες.

—Ἔ, ὄχι καὶ «φυσικά», ἐπεμβαίνει ὁ ἄλλος. Τεχνητά, νὰ μοῦ πῆς, τὸ παραδέχομαι.

ΔΗΜΟΣ ΝΑΥΠΑΚΤΟΥ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Καθιστῶμεν γνωστὸν ὅτι διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 158 ἐ.ἐ. ἀποφάσεώς του τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον Ναυπάκτου προέτεινε τὴν τροποποίησιν τοῦ σχεδίου τῆς πόλεως παρὰ τὴν ἰδιοκτησίαν Ἀλεξ. Ζουλούμη διὰ τῆς καταργήσεως τῆς ὑπαρχούσης εἰς τὴν Β. Α. γωνίαν τῆς ἰδιοκτησίας των ταύτης ἀποτιμήσεως. Παρακαλοῦνται ὅθεν οἱ τυχὸν ἔχοντες ἀντίρρησίν τινα κατὰ τῆς τροποποιήσεως ταύτης ὅπως ὑποβάλωσι τὰς ἐνστάσεις των εἰς τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον ἐντὸς 15 ἡμερῶν ἀπὸ σήμερον.

Ναύπακτος 10 Ἰανουαρίου 1964

Ὁ Δήμαρχος Ναυπάκτου
Δ. ΚΟΥΜΠΙΟΣ

ΑΔΕΙΑΙ ΠΟΔΗΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΜΟΤΟΠΟΔΗΛΑΤΩΝ
Νέου τύπου μὲ τὰ σήματα τῆς τροχαίας. Βιβλιοπωλεῖον Κουλουμπῆ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Τὸ δικηγορικὸν γραφεῖον κ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ ΠΟΛΙΤΟΠΟΥΛΟΥ μετεφέρθη ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατρέως 14, ἀριθ. τηλ. 36—73.

Νέα ἐπαναστατικὴ μέθοδος ἀδυνατίσματος διὰ τοῦ μοναδικοῦ ἐν Πάτραις μηχανήματος G 5 εἰς τὸ μοναδικὸν διὰ τὰς ἐγκαταστάσεις του ἐν Πάτραις Ἰνστιτοῦτον Αἰσθητικῆς ΒΑΣΩΣ ΜΠΑΖΙΩΤΗ, Ρήγα Φερραίου 5, τηλ. 51—83 Πάτραι

ΑΝΕΚΔΟΤΟΝ

Ὁ μικρὸς Τοτὸς πλησιάζει στὸ κρεββάτι τοῦ πατέρα του, ποὺ εἶναι ἄρρωστος καὶ τὸν ρωτᾶ:

—Τί ἔχεις μπαμπά; Γεράματα;

Ἐπεμβαίνει ἡ μητέρα, ποὺ ἄκουσε τὴν ἐρώτησι καὶ παρατηρεῖ:

—Ὄχι, παιδί μου, ὁ μπαμπᾶς σου ἔχει γρίππη. δὲν πεθαίνει ἀπὸ γηρατειά!...

ΠΑΛΛΑΣ
ΑΥΡΙΟΝ 2—12
ΣΥΓΧΡΟΝΩΣ ΜΕ ΤΗΝ ΑΘΗΝΑ
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ ΑΘΗΝΑΙΟΝ ΑΤΤΙΚΑ
Ὑπὸ σήμερα
«Ὅλος ὁ Κόσμος» μία χέρια καὶ
Ὁ ΚΟΣΜΟΣ ΑΪΧΩΣ ΠΕΠΛΟ
Ἔγχρωμον ΣΟΥΠΕΡΣΙΝΕΜΑΣΚΟΠ
Κάτι Πρωτοφανές
ποὺ δὲν ἔχει καμμιὰ σχέσι μὲ τοὺς
"ΚΟΣΜΟΣ ΤΗ ΝΥΧΤΑ"
ποὺ εἴδατε ὡς τώρα!
Η ΜΕΡΑ ΚΑΙ Η ΝΥΧΤΑ ΤΩΝ 5 ΗΠΕΙΡΩΝ ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΝΤΑΙ ΤΩΡΑ ΧΩΡΙΣ... ΠΕΠΛΟ!
Ζαίνια τοῦ ΡΟΔΟΣ ΦΙΛΜ
Σκηνοθ. Ν. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ-Ε. ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ
ΣΗΜΕΡΟΝ
11—1 ΚΑΙ 2—12
Ο ΝΤ' ΑΡΤΑΝΙΑΝ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΣΩΜΑΤΟΦΥΛΑΚΩΝ

ΘΕΑΤΡΟΝ

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ. Θίασος Κάκιας Ἀναλυτῆ — Κώστα Ρηγοπούλου. Πρώτη μὲ τὴν κωμωδία τοῦ Γερασίμου Σταύρου «Ἡ βίλλα τῶν ὀργίων». Ἀπόγευμα — βράδυ.

ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΙ

ΑΔΩΝΙΣ. Σήμερον 11—1 καὶ 4—12 «Ὁ Μασίστας στὰ ἀπόκρυφα τῆς Κίνας», κατάλληλον. Αὔριον 4—12 «Ἀντίπαλοι στὴ ζούγκλα», κατάλληλον.

ΑΙΓΛΗ. Σήμερον 11—1 καὶ 3—12 μ.μ. «Τὸ τεμπελόσκυλο», κατάλληλον. Αὔριον 4—12 «Ματωμένο στιλέτο», ἀκατάλληλον.

ΑΣΤΥ. Σήμερον 4—12 «Οἱ πειραταί», κατάλληλον. Αὔριον 4—12 «Ἡ Σουηδέζα καὶ ὁ ἔρωτας», ἀκατάλληλον.

ΑΤΤΙΚΟΝ. Σήμερον 11—1 καὶ 3.30—12 «Τὸ τεμπελόσκυλο», κατάλληλον. Αὔριον 4.30—12.30 «Κάτι νὰ καίη», κατάλληλον.

ΕΛΙΤ. Σήμερον 3—12.30 «Εἰσαγγελεῦ ἀπολογήσου», ἀκατάλληλον. Αὔριον 4.15—12.15 «Οἱ μασκοφόροι τοῦ Μαμπουζέ», ἀκατάλληλον.

ΙΝΤΕΑΛ. Σήμερον 11—1.30 καὶ 3.30—12.30 «Τὰ κόκκινα φανάρια», ἀκατάλληλον. Αὔριον 3.45—11.45 «Κάτι νὰ καίη», κατάλληλον.

ΠΑΛΛΑΣ. Σήμερον 11—1 καὶ 2—12 «Ὁ Ντ' Ἀρτανιὰν ἐναντίον τῶν τριῶν Σωματοφυλάκων», κατάλληλον. Αὔριον 2—12 «Ὁ κόσμος δίχως πέπλο», ἀκατάλληλον.

ΠΑΝΘΕΟΝ. Σήμερον 11—1.30 καὶ 2.30—12.30 «Τὰ κόκκινα φανάρια», ἀκατάλληλον. Αὔριον 4.15—12.15 «Λονδίνο καλεῖ πράκτορα 93», ἀκατάλληλον.

ΡΕΞ. Σήμερον 11—1 καὶ 4—12 «Ὁ ἱππότης μὲ τὴν χρυσῆ πανοπλία», κατάλληλον. Αὔριον 4.15—12.15 «Ὁ φονιὰς», ἀκατάλληλον.

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ οἰκία ἀνώγειος ἐκ 5 δωματίων, λουτροῦ καὶ λοιπῶν βοηθητικῶν χώρων εἰς τὴν διασταύρωσιν τῶν ὁδῶν Κορίνθου καὶ Καλαμογδάρτου. Πληροφορίαι τηλ. 33—01.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ δύο κεντρικὰ καταστήματα συνεχόμενα, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μαιζῶνος 127, πλησίον πλατείας Γεωργίου Α'. Πληροφορίαι ἄνωθεν οἰκίαν.

ΕΝ